

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

La nueva central de GNL proporciona energía más limpia a Gibraltar

Gibraltar, 6 de mayo de 2019

Gibraltar ha sido hoy testigo de la apertura oficial de una planta de regasificación de gas natural licuado (GNL) completada recientemente por Shell y Gasnor (una subsidiaria controlada al 100% por Shell). Como resultado, Gibraltar obtendrá su energía de una forma más limpia, pasando de una central eléctrica alimentada por diésel a una nueva instalación de gas natural, con 80 megavatios de capacidad.

Proporcionar electricidad a los hogares y negocios de Gibraltar a través de este combustible fiable y más limpio representa un paso muy importante de cara a reducir las emisiones y cumplir con el objetivo del Gobierno de Gibraltar de reducir la producción de dióxido de carbono y mejorar la calidad del aire en torno al Peñón de Gibraltar.

El Ministro Principal de Gibraltar, Fabián Picardo, manifestó: “Me siento enormemente orgulloso de que, bajo este Gobierno, hayamos llevado a cabo esta crucial transición hacia la generación de energía más limpia. En lugar de utilizar tecnología anticuada en la parte central del Peñón, ahora podremos generar electricidad segura mediante gas desde el puerto durante al menos 20 años. Se trata de un fantástico avance tecnológico”.

La construcción de la central se ha llevado a cabo tras la firma de un acuerdo de abastecimiento de GNL en 2016 entre Shell y el Gobierno de Gibraltar. Gasnor, que cuenta con más de 15 años de experiencia operativa en plantas de GNL de tamaño reducido en el noroeste de Europa, opera la planta de regasificación.

“Me gustaría felicitar a Gibraltar por hacer realidad esta visión de un sistema energético más limpio”, declaró Maarten Wetselaar, Director de Nuevas Energías y Gas Integrado de Shell. “La conclusión de este proyecto representa un ejemplo tangible de la estrategia de Shell de proporcionar energía más limpia. Creemos que proyectos como este pueden ofrecer beneficios reales en otros lugares del mundo”.

La generación de electricidad mediante gas natural ocupa un papel importante en la transición hacia un sistema energético global con menor huella de carbono. Esta alternativa puede contribuir a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y la contaminación atmosférica al reemplazar la generación mediante carbón y petróleo.

Shell espera replicar el enfoque adoptado en Gibraltar en otras partes del mundo donde exista una necesidad de energía más limpia y fiable mediante proyectos similares de GNL de tamaño compacto.

El Gobierno de Gibraltar se ha asegurado de que el diseño y construcción de la nueva central eléctrica incorporen los más altos niveles de seguridad y rendimiento medioambiental.

COMUNICADO

El GNL será suministrado a la planta por barco dos veces al mes durante la noche, minimizando los efectos para el puerto y aeropuerto vecinos. El material será almacenado en cinco tanques con doble capa de acero inoxidable, con capacidad para 1.000 metros cúbicos de GNL cada uno. El primer cargamento de GNL llegó en enero y ha sido empleado en las pruebas y puesta en marcha de la central.

Notas a redactores:

Según la Agencia Internacional de la Energía (AIE), emplear una turbina de gas de 100 megavatios para reemplazar 200 generadores diésel con capacidad para 500 kilovatios cada uno supondría un ahorro de unos 30 millones de dólares en combustible al año y reduciría notablemente las emisiones de gases de efecto invernadero y la contaminación atmosférica.

La electricidad generada mediante gas natural emite entre 45% y 55% menos gases de efecto invernadero que mediante carbón y alrededor de 20% menos CO₂ que mediante petróleo, según datos de la AIE. También se reduce el impacto sobre la calidad del aire local en comparación con el diésel, utilizado actualmente en la generación eléctrica en Gibraltar. En comparación con el diésel, el gas natural reduce las emisiones de NOx hasta un 85% y no produce prácticamente SOx ni partículas.

Las centrales de gas natural representan un apoyo competitivo y flexible a las fuentes de energía renovable variables. Pueden alcanzar una producción máxima en minutos, proporcionando electricidad de manera casi instantánea y respondiendo rápidamente ante bajadas en el suministro de energía solar o eólica, así como picos de demanda.

La noticia se acompaña de varias imágenes de la central y la puesta en marcha.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

No: 334/2019

Date: 6th May 2019

New LNG Terminal Provides Cleaner Energy for Gibraltar

Gibraltar today saw the official opening of a liquefied natural gas (LNG) regasification terminal that was recently completed by Shell and Gasnor (a 100% Shell-owned subsidiary). As a result, Gibraltar is switching from diesel-fuelled power generation to cleaner-burning natural gas, using a newly commissioned 80-megawatt gas-fired power plant.

Powering Gibraltar's homes and businesses with this reliable and cleaner energy is a hugely important step towards reducing emissions and it delivers on Her Majesty's Government of Gibraltar's (HMGOG) aim of reducing carbon dioxide emissions and improving air quality around the Rock of Gibraltar.

The Hon. Fabian Picardo, Gibraltar's Chief Minister, said: "I am immensely proud that, under this government, we have made the crucial switch to cleaner power generation. Instead of using old technology up on the skyline of the Rock, we can now look forward to at least 20 years of clean, safe, gas-fired power generation from the port. This is a wonderful step-change in technology."

Construction of the terminal followed an LNG supply agreement signed in 2016 between Shell and Her Majesty's Government of Gibraltar. Gasnor, which has more than 15 years of operational experience in small-scale LNG in north-west Europe, operates the regasification terminal.

"I would like to congratulate Gibraltar on bringing its vision of a cleaner energy system to reality," said Maarten Wetselaar, Integrated Gas & New Energies Director for Shell. "Delivering this project is a tangible example of Shell's strategy to provide more and cleaner energy. We believe that projects like this can offer real benefits elsewhere in the world."

Natural gas-fired electricity generation has an important role to play in the transition to a lower-carbon global energy system. It can help to reduce greenhouse gas emissions and air pollution by displacing coal- and oil-fired generation.

Shell hopes to replicate the approach taken in Gibraltar in other parts of the world, where there is a need for cleaner, more reliable energy through similar small-scale LNG projects.

Her Majesty's Government of Gibraltar has ensured that the design and build of the new power plant incorporates the highest levels of safety and environmental performance.

LNG will be delivered to the terminal by ship twice a month and at night, minimising disruption to the neighbouring port and airport. It will be stored in five double-walled stainless-steel tanks, each able to hold 1,000 cubic metres of LNG. The first LNG cargo arrived in January to support testing and commissioning of the power plant.



Notes to Editors:

If one 100-megawatt gas turbine replaces 200 diesel generators with a capacity of 500 kilowatts each, around \$30 million could be saved in fuel cost each year, while significantly reducing greenhouse gas emissions and air pollution, according to the International Energy Agency (IEA).

Natural gas emits between 45% and 55% lower greenhouse gas emissions than coal when used to generate electricity, and around 20% lower CO₂ than oil according to IEA data. It also has a reduced impact on local air quality compared to diesel, which is currently used for power generation in Gibraltar. Compared to burning diesel, natural gas reduces NO_x emissions by up to 85% and produces almost no SO_x and particulate matter.

Natural gas-fired power plants provide a competitive and flexible back-up to variable renewable sources of power. They can reach full output in minutes, providing electricity almost instantaneously and rapidly responding to lulls in solar or wind power supply, and to surges in demand.